

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Orange Slovensko, a.s., („spoločnosť“) je akciová spoločnosť založená dňa 29. júla 1996 a zapísaná do obchodného registra 3. septembra 1996 so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika. V auguste 2008 získala spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A., všetky akcie, ktoré vlastnila spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. Spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. bola hlavným akcionárom od novembra 2005, keď získala všetky akcie menšinových akcionárov a stala sa 100-percentným vlastníkom Orange Slovensko, a.s. Hlavná činnosť spoločnosti zahŕňa zriaďovanie a prevádzkovanie verejných mobilných telekomunikačných sietí na pridelených frekvenciách ako aj prevádzkovanie optickej siete. Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v inej spoločnosti.

Schválenie účtovnej závierky za rok 2012

Účtovnú závierku spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za rok 2012 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 6. mája 2013 (notárska zápisnica č. N 85/2013, Nz 14965/2013, NCR1s 15268/2013).

Členovia orgánov spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	predsedkyňa	Brigitte Bourgoïn
	podpredseda	Ladislav Rehák
	člen a generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
	člen	Dominique Garnier
	člen a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí/zástupca generálneho riaditeľa	Ivan Golian
	člen	Pierre Hamon
	člen a finančný riaditeľ/zástupca generálneho riaditeľa	Antoine Guilbaud
Dozorná rada	predseda	Bertrand du Boucher
	člen (do 11. januára 2013)	Jerome Berger
	člen	Vincent Brunet
	člen	Ján Kodaj
	člen (do 11. januára 2013)	Ivan Marták
	člen (od 11. januára 2013)	Zuzana Nemečková
	člen (od 11. januára 2013)	Thuy Mai Pavret de La Rochefordiere
Výkonné vedenie	člen	Martin Schwantzer
	generálny riaditeľ	Pavol Lančarič
	riaditeľka úseku ľudských zdrojov	Andrea Danielová
	riaditeľ úseku informačných systémov a sietí / zástupca generálneho riaditeľa	Ivan Golian
	finančný riaditeľ/zástupca generálneho riaditeľa	Antoine Guilbaud
	riaditeľ úseku služieb zákazníkom	Vladislav Kupka
	riaditeľka úseku komunikácie a značky	Miloš Lalka
	riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov	Ivan Marták
	riaditeľka obchodného úseku	Zuzana Nemečková

Zamestnanci

	31. december 2013	31. december 2012
Počet zamestnancov	1 240	1 300
z toho: vedúci zamestnanci	123	127

2. APLIKÁCIA NOVÝCH A REVIDOVANÝCH ŠTANDARDOV

V tomto roku Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB nevydali žiadne nové ani revidované štandardy alebo interpretácie, ktoré by sa vzťahovali na činnosť spoločnosti za účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013.

(a) Štandardy a interpretácie prijaté EÚ platné v roku 2013, ktoré sa však nevzťahujú na činnosti spoločnosti

Nasledujúce štandardy, dodatky a interpretácie, ktoré schválila EÚ, sú povinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 a neskôr, nevzťahujú sa však na činnosť spoločnosti:

- *Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2012 alebo neskôr) – Hlavná zmena vyplývajúca z týchto dodatkov je požiadavka, aby spoločnosti zoskupili položky vykázané v ostatnom súhrnnom zisku (OCI) na základe toho, či ich možno následne reklasifikovať do výsledku hospodárenia (úprava z reklasifikácie).
- *IAS 19 „Zamestnanecké požitky“* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr) – Zmeny účtovných zásad skupiny: okamžite vykázat všetky náklady za službu a nahradiť úrokové náklady a očakávané výnosy z plánovaného majetku výškou čistého úroku, ktorá sa vypočíta uplatnením diskontnej sadzby na čisté záväzky (pohľadávky) z definovaných požitkov.
- *Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“* – Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných termínov pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr). Dodatok poskytuje účtovnej jednotke návod, ako pokračovať v prezentovaní finančných výkazov podľa IFRS po skončení obdobia, počas ktorého účtovná jednotka nemohla dodržiavať IFRS, pretože jej funkčná mena podliehala vysokej hyperinflácii.
- *Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“* – *Štátne úvery* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr). Tento dodatok sa zaoberá tým, ako by pri prechode na IFRS mala účtovná jednotka uplatňujúca IFRS po prvýkrát účtovať štátny úver s úrokovou sadzbou, ktorá je nižšia ako trhová sadzba.
- *IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“* – *Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr). Tieto dodatky požadujú, aby účtovné jednotky zverejnili informácie o právach započítania a súvisiace dohovory o finančných nástrojoch na základe vymáhateľných rámcových dohôd o vzájomnom započítaní a podobných dohôd.
- *IFRS 13 „Oceňovanie reálnou hodnotou“* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr). IFRS 13 zavádza novú definíciu reálnej hodnoty na účely finančného vykazovania. Reálna hodnota sa definuje ako cena, ktorá by sa získala pri predaji aktíva alebo by bola zaplatená pri prevode záväzku v rámci bežnej transakcie na hlavnom trhu k dátumu ocenenia na základe aktuálneho stavu na trhu bez ohľadu na to, či je táto cena priamo zistiteľná alebo stanovená odhadom pomocou inej oceňovacej metódy.
- *Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2009 -2011)“* vyplývajúce z ročného projektu zvyšovania kvality IFRS (IFRS 1, IAS 1, IAS 16, IAS 32 a IAS 34), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 27. marca 2013 (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr).
- *IFRIC 20 „Náklady na skrývku v produkčnej fáze povrchovej bane“* (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr). Náklady na skrývku by sa mali účtovať ako prírastok existujúceho majetku a táto zložka by sa mala odpisovať počas očakávanej životnosti identifikovanej zložky rudného telesa, ktorá je dostupnejšia v dôsledku skrývky.

(b) Štandardy, interpretácie a dodatky k existujúcim štandardom a interpretáciám schválené EÚ, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, revidované verzie a interpretácie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- *IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“*, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),

POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

- IFRS 11 „Spoločné dohody“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“, prijatý EÚ dňa 11. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 11 „Spoločné dohody“ a IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ – Príručka o prechode, prijaté EÚ dňa 4. apríla 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“, IFRS 12 „Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách“ a IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“ – Investičné subjekty, prijaté EÚ dňa 20. novembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Vzájomné započítanie finančného majetku a finančných záväzkov, prijaté EÚ dňa 13. decembra 2012 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ – Zverejňovanie návratnej hodnoty nefinančného majetku, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ – Novácia derivátov a pokračovanie účtovania zabezpečenia, prijaté EÚ dňa 19. decembra 2013 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).

Budúce dôsledky štandardov, interpretácií a dodatkov, ktoré sa vzťahujú na spoločnosť, sa neustále vyhodnocujú a budú sa uplatňovať v súlade s požiadavkami v prípade ich uplatnenia.

(c) Štandardy, interpretácie a dodatky vydané radou IASB, ktoré EÚ ešte neschválila

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám, ktoré neboli schválené na použitie k dátumu zverejnenia účtovnej závierky:

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ a následné dodatky (dátum účinnosti ešte nebol stanovený),
- IFRS 14 „Účty časového rozlíšenia pri regulácii“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ – Plány definovaných požitkov: príspevky zamestnancov (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2010 - 2012)“ vyplývajúce z ročného projektu zvyšovania kvality IFRS (IFRS 2, IFRS 3, IFRS 8, IFRS 13, IAS 16, IAS 24 a IAS 38), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom „Projekt zvyšovania kvality IFRS (cyklus 2011 - 2013)“ vyplývajúce z ročného projektu zvyšovania kvality IFRS (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 13 a IAS 40), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2014 alebo neskôr),
- IFRIC 21 „Odvody“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2014 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Zároveň účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

(a) Vyhlásenie o súlade s predpismi

Účtovná závierka bola vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou („EÚ“) a za predpokladu nepretržitého fungovania spoločnosti. IFRS prijaté EÚ sa nelíšia od IFRS vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board, „IASB“) okrem určitých štandardov a interpretácií, ktoré EÚ neschválila, ako sa uvádza v predchádzajúcom texte.

(b) Východiská na zostavenie účtovnej závierky

Táto účtovná závierka predstavuje individuálnu účtovnú závierku spoločnosti zostavenú podľa zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov. Účtovná závierka bola pripravená za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako ich schválila Európska únia („EÚ“). Spoločnosť sa rozhodla uplatniť výnimku z konsolidácie v súlade so 7. smernicou EÚ, ako aj v súlade s IAS 27.10, a nezostavila konsolidovanú účtovnú závierku, čo sa uvádza aj v zákone o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov. Táto účtovná závierka je určená na všeobecné použitie a informovanie; nie je určená na účely žiadneho konkrétneho používateľa ani na posúdenie nejakej špecifickej transakcie. Používatelia by sa preto pri prijímaní rozhodnutí nemali spoliehať výlučne len na túto účtovnú závierku.

Orange SA (Francúzsko), hlavná materská spoločnosť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za skupinu spoločností, do ktorej patrí aj Orange Slovensko, a.s.

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti Orange SA je k dispozícii v jej sídle na adrese 6 Place d'Alleray, 75015 Paríž, Francúzsko.

(c) Východiská zostavenia účtovnej závierky

Účtovná závierka je zostavená v EURO so zaokrúhlením na tisíce. Účtovná závierka bola zostavená na základe zásady historických cien a za predpokladu nepretržitého fungovania spoločnosti. Hlavné účtovné zásady uvádzame v nasledujúcich poznámkach.

(d) Zmena účtovnej zásady

V roku 2013 sa spoločnosť rozhodla zmeniť účtovnú zásadu týkajúcu sa vykazovania poplatkov za používanie frekvencií, ktoré sa v minulosti vykazovali ako externé nákupy, a v súčasnosti sa vykazujú ako dlhodobý nehmotný majetok. Táto zmena účtovnej zásady vyplynula z dôkladného posúdenia licenčných podmienok spoločnosti berúc do úvahy názory prezentované v materiáli rady IASB určenom na diskusiu, ktorý sa týka IAS 16 a IAS 38. Podľa neho je úhrada fixných poplatkov zo strany spoločnosti nevyhnutná, a preto by sa tieto poplatky mali aktivovať.

V predchádzajúcich obdobiach sa všetky takéto poplatky vykazovali ako prevádzkové náklady; v súčasnosti spoločnosť začala aktivovať hodnotu pevných poplatkov za používanie frekvencií, ktoré sa majú uhradiť do konca licenčného obdobia, a pohľadávku z pevného poplatku za používanie frekvencií vyказuje ako nehmotný majetok a súvisiaci záväzok z poplatkov za používanie frekvencií ako dlhodobý a krátkodobý záväzok. Variabilné poplatky za používanie frekvencií sa aj naďalej vykazujú ako prevádzkové náklady v príslušnom období.

V tabuľke sa uvádza prehľad úpravy vykonanej vo výkaze finančnej situácie pri uplatnení novej účtovnej zásady:

<i>V tis. EUR</i>	Nehmotný majetok	Závazky z obchodného styku	Dlhodobé záväzky
Stav k 31. decembru 2012 - pôvodne vykázaný	120 622	132 969	-
Dopad zmeny účtovnej zásady	14 347	1 100	13 247
Upravený stav k 31. decembru 2012	134 969	134 069	13 247

(e) Cudzie meny

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané na eurá výmenným kurzom platným ku dňu predchádzajúcemu dňu transakcie. Peňažné aktíva a pasíva v cudzích menách sú prepočítané výmenným kurzom platným ku dňu, ku ktorému bola účtovná závierka pripravená. Kurzové rozdiely z prepočtu sú zaúčtované do výsledkov hospodárenia za bežné obdobie. Nepeňažné aktíva a pasíva v cudzích menách vykázané v reálnej hodnote sú prepočítané na EURO výmenným kurzom ku dňu určenia reálnej hodnoty.

(f) Vykazovanie segmentov

Obchodný segment je súbor majetku a aktivít spojených s poskytovaním produktov alebo služieb s rizikami a výnosmi odlišnými od iných obchodných segmentov. Geografický segment je spojený s poskytovaním produktov alebo služieb v špecifickom ekonomickom prostredí s rizikami a výnosmi odlišnými od iných ekonomických prostredí.

Spoločnosť pôsobí v Slovenskej republike, čo sa považuje za jeden geografický segment. Spoločnosť pôsobí najmä v segmente mobilných komunikačných služieb, avšak v septembri 2007 začala prevádzkovať aj pevnú (optickú) sieť. Segment pevnej telekomunikačnej siete k 31. decembru 2013 nebol natoľko významný, aby bol vykázaný ako samostatný segment.

(g) Budovy, stavby, stroje a zariadenia

Vlastný majetok

Položky budov, stavieb, strojov a zariadení sú podľa možnosti vykázané v sume zníženej o oprávky a straty zo znehodnotenia majetku (ak je to aplikovateľné). Obstarávacia cena zahŕňa cenu, za ktorú bol majetok obstaraný spolu s nákladmi na obstaranie (inštalácia a uvedenie do prevádzky, doprava, kompletizácia atď.). Obstarávacia cena budov, stavieb, strojov a zariadení vytvorených vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priamu pracovnú silu, prípadne prvý odhad nákladov na demontáž a presun položiek, uvedenie lokality do pôvodného stavu a príslušnú časť výrobných režijných nákladov.

Položky dlhodobého hmotného majetku sa účtujú ako samostatné položky (komponenty) na úrovni, ktorá umožňuje odpisovanie každej položky počas jej očakávanej doby životnosti a umožňuje správne účtovanie o likvidácii a vyradení z používania.

Prenajímaný majetok

Prenájom v zmysle, keď spoločnosť preberá skoro všetky riziká a úžitky z vlastníctva, sa zaraďuje medzi finančné prenájmy. Stroje, zariadenia, motorové vozidlá a inventár nadobudnutý prostredníctvom finančného prenájmu sú vykázané v sume, ktorá sa rovná buď reálnej hodnote, alebo súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok na začiatku lízingu podľa toho, ktorá je nižšia, zníženej o oprávky (pozri nižšie v texte) a straty zo zníženia hodnoty. V súčasnosti sa žiadny majetok neklasifikuje ako prenájomný majetok.

Následné výdavky

Do účtovnej hodnoty dlhodobého hmotného majetku spoločnosť zahŕňa dodatočné náklady alebo výdavky spojené s nahradením časti tohto majetku, ak je pravdepodobné, že daná položka bude produkovať hospodársky úžitok pre spoločnosť a náklady na danú položku sa dajú spoľahlivo určiť. Všetky ostatné výdavky sa priebežne účtujú do nákladov.

Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na základe rovnomernej metódy odpisovania počas doby životnosti každej kategórie dlhodobého hmotného majetku. Spoločnosť neodpisuje pozemky. Odpisovanie začína, keď je majetok pripravený na plánované použitie. Predpokladaná doba životnosti v bežnom a v predchádzajúcom období je takáto:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
• rádiová prístupová sieť	5 – 20 rokov	5 – 20 rokov
• prenosová technika	5 – 30 rokov	5 – 30 rokov
• spojovacia technika	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
• dátová sieť	5 rokov	5 rokov
• vyhradené platformy	5 rokov	5 rokov
• ostatné siete	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
• nesieťový hardvér a infraštruktúra IT	3 – 5 rokov	3 – 5 rokov

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

• budovy	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov
• ostatné nesieťové zariadenia	3 – 10 rokov	3 – 10 rokov
• lokálny okruh	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov

Životnosť niektorých kategórií budov, stavieb, strojov a zariadení každoročne prehodnocuje skupina France Telecom, výsledkom čoho sú zmeny v dobe životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa účtujú ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia doby životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

(h) Nehmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok, ktorý spoločnosť nadobudla samostatne, sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a prípadne aj straty zo zníženia hodnoty majetku (ak je to aplikovateľné). Dlhodobý nehmotný majetok predstavuje predovšetkým softvér a licencie na prevádzkovanie telekomunikačnej siete.

Následné výdavky

Následné výdavky z aktivovaného nehmotného majetku sa aktivujú, iba ak zvyšujú budúci hospodársky úžitok konkrétneho majetku, s ktorým súvisia. Všetky ostatné výdavky sa účtujú priebežne do nákladov.

Amortizácia

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje odo dňa, keď je k dispozícii na použitie, pričom sa uplatňuje metóda rovnomerného odpisovania počas predpokladanej doby životnosti, ktorá je takáto:

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
■ softvér	3 – 10 rokov	3 – 10 rokov
■ licencie	10 – 16 rokov	10 – 16 rokov

Životnosť niektorých kategórií dlhodobého nehmotného majetku každoročne prehodnocuje skupina France Telecom, výsledkom čoho sú zmeny v dobe životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa účtujú ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia doby životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

(i) Zníženie hodnoty majetku

Účtovná hodnota majetku spoločnosti sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, aby sa určilo, či existuje nejaký náznak zníženia hodnoty majetku. Ak existuje takýto náznak, urobí sa odhad vymožitelnej sumy. Strata zo zníženia hodnoty sa vykazuje vždy, keď účtovná hodnota majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky preyšuje vymožitelnú sumu. Straty zo zníženia hodnoty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát.

Vymožitelná hodnota nehmotného majetku, ktorý zatiaľ nie je k dispozícii na použitie, sa odhaduje ku každému dňu, ku ktorému sa pripravuje účtovná závierka.

Vymožitelná suma ostatného majetku zahŕňa buď čistú predajnú cenu, alebo úžitkovú hodnotu podľa toho, ktorá je vyššia. Pri oceňovaní úžitkovej hodnoty sa predpokladané budúce peňažné toky diskontujú na svoju súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové odhady časovej hodnoty peňazí a riziká spojené s daným majetkom. Vymožitelná suma majetku, ktorý do značnej miery neprináša nezávislý prílev kapitálu, sa vypočíta na jednotku vytvárajúcu peňažné prostriedky, ktorej majetok prináleží.

(j) Investície do dcérskych spoločností

Investície do dcérskych spoločností predstavujú investície do úplne vlastnených dcérskych spoločností Orange CorpSec, spol. s r.o., so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, Slovenská republika a Nadácia Orange („nadácia“) so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava. Investície do dcérskych spoločností boli zaúčtované v obstarávacej cene.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

(k) Zásoby

Zásoby sú vykázané v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizovateľná hodnota zahŕňa predpokladanú predajnú cenu pri bežnej podnikateľskej činnosti zníženú o predpokladané náklady potrebné na dokončenie predaja a náklady na predaj.

Obstarávacia cena je vypočítaná na základe princípu váženého priemeru a zahŕňa výdavky, ktoré vznikli pri nadobúdaní zásob a prevoze do konkrétnej lokality v daných podmienkach.

(l) Pohľadávky z obchodného styku

Pohľadávky z obchodného styku sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou (pôvodná fakturovaná suma), zníženou o opravnú položku na zníženie hodnoty pohľadávok. Opravná položka na zníženie hodnoty pohľadávok z obchodného styku sa tvorí ak existuje objektívny dôkaz, že spoločnosť nebude môcť zinkasovať celú dlžnú sumu podľa pôvodných podmienok splatenia pohľadávky (pozn. 9).

(m) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peniaze v pokladni, zostatky na bankových účtoch a vysoko likvidné investície, pri ktorých nie je riziko výraznej zmeny ich hodnoty a ktorých pôvodná doba splatnosti k dátumu nadobudnutia je do troch mesiacov.

(n) Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „finančný majetok v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“, „investície držané do splatnosti“, „finančný majetok na predaj“ a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru a účelu finančného majetku a určuje sa pri prvom vykázaní. K 31. decembru 2013 spoločnosť vlastnila len finančný majetok klasifikovaný ako „úvery a pohľadávky“ (2012: žiadny finančný majetok).

Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky sú nederivátové finančné aktíva s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré nie sú kótované na aktívnom trhu.

(o) Výnosy budúcich období – vernostný program

Spoločnosť prevádzkovala zákaznícky vernostný program spadajúci do pôsobnosti IFRIC 13 od roku 2011. Program bol založený na poskytovaní zľavy z cien mobilných telefónov s blokovanou SIM kartou na základe histórie fakturovaných služieb počas obdobia bez viazanosti. Tento program bol v roku 2013 zastavený.

(p) Finančné záväzky

Finančné záväzky vrátane úverov sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou, zníženou o transakčné náklady a následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi podľa metódy efektívnej úrokovej miery, pričom úroky sa vykazujú podľa princípu efektívneho výnosu.

(q) Náklady na prijaté úvery a pôžičky

Všetky náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vykazujú cez výkaz ziskov a strát v tom období, v ktorom vznikli. Pretože spoločnosť nemá žiadne úvery určené na investičnú činnosť, na žiadne z nákladov na prijaté úvery a pôžičky sa nevzťahuje možnosť kapitalizácie.

(r) Rezervy

Rezervy sa účtujú, keď spoločnosť nadobudne právny alebo odôvodnený záväzok, ktorý je výsledkom minulej udalosti a je pravdepodobné, že z dôvodu uhradenia záväzku nastane úbytok hospodárskych úžitkov. Ak je tento vplyv významný, rezervy sa určujú diskontovaním predpokladaných budúcich peňažných tokov úrokovou sadzbou pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasný trhový odhad časovej hodnoty peňazí, prípadne riziká charakteristické pre záväzok. Spoločnosť vykazuje rezervu na demontáž základňových staníc, rezervu na zamestnanecké požitky a rezervu na súdne spory (pozri pozn. 13).

(s) Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané v obstarávacej cene.

(t) Výnosy

Spoločnosť poskytuje mobilné a optické komunikačné služby pre fyzické osoby a komerčné a neziskové organizácie. Výnosy spoločnosti vznikajú najmä poskytovaním digitálnych bezdrôtových hlasových a dátových služieb, služieb s pridanou hodnotou a prenosu textových a multimediálnych správ. V menšej miere výnosy Orange Slovensko, a.s., vznikajú z predaja mobilných telefónov, vrátane laptopov a tabletov.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Spoločnosť vykazuje použitie mobilných telefónov a výnosy z roamingových služieb pri poskytovaní služby na základe minút užitej prevádzky alebo zmluvných paušálnych programov. Výnosy plynúce od zahraničných operátorov za medzinárodné roamingové hovory sú zahrnuté do obdobia, v ktorom bol vykonaný hovor.

Niektoré predplatené služby sa fakturujú v predstihu, čo má za následok vznik výnosov budúcich období. Súvisiace výnosy sú vykázané na základe využitia alebo ukončenia doby platnosti telefónnych kariet.

Spoločnosť uzatvára aj rôzne zmluvné vzťahy, ktoré zahŕňajú predaj telefónov, aktivačné poplatky a zmluvy o poskytovaní služieb zákazníkom cez sieť obchodov, ktoré vlastní spoločnosť, a cez značkové predajne Orange. Tieto transakcie zahŕňajú predaj mobilných telefónov, nenávratný aktivačný poplatok za spojenie zákazníka so službami a následne mesačné poplatky a poplatky za prevolaný čas účtované počas zmluvného obdobia. Spoločnosť účtuje výnosy z predaja mobilných telefónov po dodaní zákazníkovi. Súvisiace náklady na predaj sú zaúčtované do nákladov pri vykázaní predaja, čo má za následok vznik čistej straty z predaja telefónov. Výnosy z pripojenia sa časovo rozlišujú a amortizujú počas priemerného predpokladaného obdobia zákazníckeho vzťahu. Poplatky za súčasné služby sú účtované pri poskytnutí služby ako výnosy zo služieb.

Ostatné výnosy zo služieb sú vykázané pri doručení a prevzatí zákazníkom a pri poskytovaní služieb v súlade so vzťahmi a podmienkami zmluvy.

Výnosy a súvisiace náklady spojené s veľkoobchodom mobilných telefónov distribútorom sú vykázané pri dodaní a prebratí tovaru, a sú samostatné a odlišné od predaja bezdrôtových služieb zákazníkom.

(u) Náklady

Splátky prevádzkového lízingu

Pri prevádzkovom lízingu sa splátky vykazujú do nákladov rovnomerne počas celého trvania lízingu.

(v) Dane

Daň z príjmov za účtovné obdobie sa skladá zo splatnej dane a z odloženej dane.

Splatná daň

Splatná daň predstavuje očakávanú splatnú daň zo zdaniteľného príjmu za bežný rok s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy a akúkoľvek úpravu splatnej dane týkajúcej sa predchádzajúcich období. Zdaniteľný zisk sa odlišuje od zisku, ktorý je vykázaný vo výkaze ziskov a strát, pretože nezahŕňa položky výnosov, resp. nákladov, ktoré sú zdaniteľné alebo odpočítateľné od základu dane v iných rokoch, ani položky, ktoré v žiadnom prípade nie sú zdaniteľné, resp. odpočítateľné od základu dane.

Odložená daň

Odložená daň sa vykazuje s použitím záväzkovej metódy, kde sa zohľadnia dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou aktív a pasív pre potreby finančného vykazovania a ich hodnotou použitou na daňové účely.

Výška odloženej dane vychádza z očakávaného spôsobu realizácie alebo vyrovnaní účtovnej hodnoty aktív a pasív s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, len ak je pravdepodobné, že v budúcnosti sa vykáže zdaniteľný zisk, voči ktorému možno takúto pohľadávku umoriť. Odložené daňové pohľadávky sa znížia do takej výšky, kde už nie je pravdepodobné, že sa vykážu súvisiace daňové úľavy.

(w) Platby na základe podielov

Platby na základe podielov realizované prevodom akcií na zamestnancov a iné osoby poskytujúce rovnaké služby sa oceňujú reálnou hodnotou kapitálového nástroja k dátumu poskytnutia (pozn. 21). Spoločnosť účtuje o práve na akcie materskej spoločnosti (France Telecom), ktoré materská spoločnosť poskytla zamestnancom spoločnosti formou prevodu akcií v súlade s IFRS 2, a vykazuje súvisiace mzdové náklady a s tým spojené zvýšenie vlastného imania ako príspevok od materskej spoločnosti. V súlade s IFRS 2 „Platby na základe podielov“ sa reálna hodnota akciových opcií v súvislosti s emisiou zamestnaneckých akcií (akcie France Telecom) určuje k dátumu poskytnutia. V prípade platieb na základe podielov realizovaných v hotovosti sa záväzok rovnajúci sa časti tovarov alebo prijatých služieb vykazuje v aktuálnej reálnej hodnote určovanej vždy k dátumu súvahy.

(x) Zamestnanecké požitky

Odmeny za dlhodobú službu

Čistý záväzok spoločnosti súvisiaci s odmenami za dlhodobú službu zahŕňa sumu budúcich pôžitkov, ktoré zamestnanci získajú za svoje služby v predchádzajúcich obdobiach. Záväzok sa určuje s použitím poistno-matematických metód a diskontuje na súčasnú hodnotu, pričom sa uplatní bezriziková úroková sadzba.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

4. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA

<i>V tis. EUR</i>	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Dopravn. prostr.	Inventár	ARO *)	Nedokončené budovy, stavby, stroje	Spolu
Obstarávacia cena							
K 1. januáru 2012	6 044	1 028 444	7 315	30 991	17 111	31 491	1 121 396
Prírastky	-	-	-	-	2 351	67 710	70 061
Úbytky	(3 141)	(280 230)	(595)	(10 342)	-	-	(294 308)
Presuny	1 161	60 860	595	8 097	-	(70 713)	-
K 31. decembru 2012	4 064	809 074	7 315	28 746	19 462	28 488	897 149
K 1. januáru 2013	4 064	809 074	7 315	28 746	19 462	28 488	897 149
Prírastky	-	-	-	-	525	49 825	50 350
Úbytky	(65)	(99 398)	(261)	(2 414)	(1 231)	-	(103 369)
Presuny	225	42 944	1 100	5 594	-	(49 863)	-
K 31. decembru 2013	4 224	752 620	8 154	31 926	18 756	28 450	844 130
Oprávky							
K 1. januáru 2012	3 129	719 749	3 049	22 881	2 318	-	751 126
Odpis za bežný rok	396	80 669	1 314	4 048	1 143	-	87 570
Úbytky	(3 141)	(279 578)	(501)	(10 341)	-	-	(293 561)
K 31. decembru 2012	384	520 840	3 862	16 588	3 461	-	545 135
K 1. januáru 2013	384	520 840	3 862	16 588	3 461	-	545 135
Odpis za bežný rok	312	60 881	1 285	3 921	993	-	67 392
Úbytky	(63)	(100 501)	(217)	(2 414)	-	-	(103 195)
K 31. decembru 2013	633	481 220	4 930	18 095	4 454	-	509 332
Účtovná hodnota							
K 1. januáru 2012	2 915	308 695	4 266	8 110	14 793	31 491	370 270
K 31. decembru 2012	3 680	288 234	3 453	12 158	16 001	28 488	352 014
K 1. januáru 2013	3 680	288 234	3 453	12 158	16 001	28 488	352 014
K 31. decembru 2013	3 591	271 400	3 224	13 831	14 302	28 450	334 798

*) ARO (*asset retirement obligation*) – tvorba a účtovanie rezervy na likvidáciu zariadení sa uvádza v pozn. 13

K 31. decembru 2013 nebol žiadny majetok poskytnutý ako zábezpeka pre bankové úvery.

V roku 2013 presuny majetku vo výstavbe do budov, stavieb, strojov a zariadení zahŕňali predovšetkým investície do modernizácie existujúcej siete (upgrade), hlavne výmena zariadení 2G/3G Mobile RAN (Radio Access Network), zvýšenia počtu zariadení IP routerov, hlavnej mobilnej siete (Mobile packet core network) a mikrovlnného prenosu (Microwave transmission).

V roku 2013 spoločnosť vykázala úbytky v brutto výške 103 369 tis. EUR (účtovná hodnota 174 tis. EUR), ktoré súvisia hlavne s plne odpísaným hardvérom 2G/3G a vyradením IT – zariadením serverov a infraštruktúry.

Budovy, stavby, stroje a zariadenia okrem motorových vozidiel sú poistené do výšky 730 277 tis. EUR (2012: EUR 946 212 tis.). Každé motorové vozidlo je poistené do výšky 5 000 tis. EUR (2012: 5 000 tis. EUR) pre prípad škody spôsobenej na zdraví a náklady spojené s úmrtím a do výšky 2 000 tis. EUR (2012: 2 000 tis. EUR) za škodu spôsobenú zničením, odcudzením alebo stratou majetku.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

5. NEHMOTNÝ MAJETOK

<i>V tis. EUR</i>	Softvér	Licencie GSM	Ostatné licencie	Ostatný nehmotný majetok	Nedokončené investície	Celkom
Obstarávacia cena						
K 1. januáru 2012	101 208	63 450	51 671	1 806	5 226	223 361
Prírastky	-	1	-	1	19 269	19 271
Úbytky	(1 731)	-	-	-	-	(1 731)
Presuny	17 551	-	-	-	(17 551)	-
K 31. decembru 2012	117 028	63 451	51 671	1 807	6 944	240 901
Úprava (pozn. 3.d) k 31. decembru 2012 (upravený)	-	-	-	14 347	-	14 347
K 31. decembru 2012 (upravený)	117 028	63 451	51 671	16 154	6 944	255 248
K 1. januáru 2013	117 028	63 451	51 671	16 154	6 944	255 248
Prírastky	-	2 225	635	1 990	18 160	23 010
Úbytky	(112)	-	-	(1 328)	-	(1 440)
Presuny	18 524	-	-	-	(18 524)	-
K 31. decembru 2013	135 440	65 676	52 306	16 816	6 580	276 818
Oprávky						
K 1. januáru 2012	60 919	24 120	17 543	383	-	102 965
Odpis za bežný rok	12 521	4 069	2 318	137	-	19 045
Úbytky	(1 731)	-	-	-	-	(1 731)
K 31. decembru 2012	71 709	28 189	19 861	520	-	120 279
K 1. januáru 2013	71 709	28 189	19 861	520	-	120 279
Odpis za bežný rok	15 720	2 771	2 329	2 280	-	23 100
Úbytky	(82)	-	-	(1 328)	-	(1 410)
K 31. decembru 2013	87 347	30 960	22 190	1 472	-	141 969
Účtovná hodnota						
K 1. januáru 2012	40 289	39 330	34 128	1 423	5 226	120 396
K 31. decembru 2012 (upravený)	45 319	35 262	31 810	15 634	6 944	134 969
K 1. januáru 2013	45 319	35 262	31 810	15 634	6 944	134 969
K 31. decembru 2013	48 093	34 716	30 116	15 344	6 580	134 849

V roku 2013 súvisel prírastok ostatného nehmotného majetku hlavne s aktiváciou pevných poplatkov za používanie frekvencií. Spoločnosť upravila svoju účtovnú zásadu na vykazovanie pevných poplatkov za používanie frekvencií podľa pokynov skupiny FT. V predchádzajúcich obdobiach sa všetky tieto poplatky vykazovali ako prevádzkové náklady, v bežnom období spoločnosť začala aktivovať hodnotu pevných poplatkov za používanie frekvencií, ktorá sa má zaplatiť do konca licenčného obdobia, a pohľadávku z pevného poplatku za používanie frekvencií a súvisiaci záväzok z poplatkov za používanie frekvencií vykázala ako krátkodobé a dlhodobé rezervy (Pozn. 3(d)).

Prírastok v položke softvér zahŕňal najmä nákup zákaznickej domény (CRMS) a domény poskytovania služieb.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

6. INVESTÍCIE DO DCÉRSKÝCH SPOLOČNOSTÍ

Investície do dcérskych spoločností v obstarávacej cene 100 tis. EUR predstavuje investícia do 100-percentnej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r.o. Táto dcérska spoločnosť bola zapísaná do obchodného registra dňa 1. februára 2005. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza súhrnná finančná informácia o dcérskej spoločnosti:

<i>V tis. EUR</i>	Aktíva	Pasíva	Vlastné imanie	Výnosy	Výsledok hospodárenia bežného roka
K 31. decembru 2013	457	204	253	1 080	98
K 31. decembru 2012	349	200	149	1 080	40

Spoločnosť v roku 2010 vykázala investíciu do Nadácie Orange („nadácia“) v cene obstarania 6 tis. EUR, ktorá sa na účely tejto účtovnej závierky nepovažuje za významnú.

7. ODLOŽENÉ DAŇOVÉ POHĽADÁVKY A ZÁVÄZKY

Pohyby na účte odloženej dane:

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Na začiatku obdobia – odložený daňový záväzok, netto	5 663	4 646
Výkaz ziskov a strát	2 052	32
Vplyv zmeny sadzby dane (z 23 % na 22 %) cez výkaz ziskov a strát	(335)	985
Na konci obdobia – odložený daňový záväzok, netto	7 380	5 663

Odložené daňové pohľadávky a záväzky prislúchajú k uvedeným položkám:

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013			31. december 2012		
	Aktíva	Pasíva	Netto	Aktíva	Pasíva	Netto
Dlhodobý hmotný majetok	-	13 123	(13 123)	-	13 546	(13 546)
Zásoby	384	-	384	229	-	229
Pohľadávky	2 280	-	2 280	3 038	-	3 038
Ostatné	3 079	-	3 079	4 616	-	4 616
Čistá odložená daň	5 743	13 123	(7 380)	7 883	13 546	(5 663)

Spoločnosť vzájomne zúčtovala odložené daňové pohľadávky a záväzky, pretože má právny nárok zúčtovať svoje daňové pohľadávky s bežnými daňovými záväzkami, ktoré sa týkajú toho istého daňového úradu.

8. ZÁSoby

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Suroviny a materiál	1 122	991
Tovar	16 540	15 365
Opravná položka na pomaly obrátkový tovar	(1 746)	(995)
	15 916	15 361

Opravná položka na pomaly obrátkový tovar vytvorená v predchádzajúcich obdobiach bola rozpustená k predanému, resp. darovanému majetku.

K 31. decembru 2013 neboli žiadne zásoby poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

9. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ POHĽADÁVKY

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky	94 696	110 160
Opravné položky na pochybné a sporné pohľadávky	(40 232)	(42 219)
	<u>54 464</u>	<u>67 941</u>

K 31. decembru 2013 neboli žiadne pohľadávky poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery. Pohľadávky z obchodného styku sú znížené o opravné položky na pohľadávky, pri ktorých sa predpokladá, že nebudú vymožiteľné.

Výška opravných položiek na pochybné pohľadávky sa v súčasnosti určuje dvomi spôsobmi:

- štatistickou metódou pre trh retailových služieb na základe predchádzajúceho vývoja nesplácania pohľadávok fyzickými a právnickými osobami
- individuálne na základe preskúmania špecifických položiek po splatnosti na trhu korporátnych klientov (roaming, interconnect).

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok po lehote splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky celkom	54 464	67 941
z toho: v lehote splatnosti	49 811	62 706
po splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty	<u>4 653</u>	<u>5 235</u>
menej ako 180 dní	4 653	5 235
od 180 do 360 dní	-	-
viac ako 360 dní	-	-

Pohyby v opravnej položke na pochybné pohľadávky

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Zostatok na začiatku roka	42 219	43 603
Opravná položka na nedobytné pohľadávky, netto	(1 987)	(1 384)
Zostatok na konci roka	<u>40 232</u>	<u>42 219</u>

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok so zníženou hodnotou

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Pohľadávky so zníženou hodnotou celkom	<u>40 232</u>	<u>42 219</u>
z toho:		
menej ako 180 dní	1 802	2 174
od 180 do 360 dní	2 325	2 497
viac ako 360 dní	36 105	37 548

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

10. KRÁTKODOBÝ FINANČNÝ MAJETOK/ZÁVÄZKY

Zostatok vo výške 6 102 tis. EUR (2012: záväzok vo výške 3 713 tis. EUR) predstavuje pohľadávku na *cash-poolingovom* účte v rámci skupiny France Telecom. Dňa 15. marca 2006 Orange podpísal so spoločnosťou France Telecom S.A (FT) dohodu o centralizovanom riadení treasury (*Centralized Treasury Management Agreement*). Na základe tejto dohody FT centralizuje a organizuje peňažné hospodárstvo disponibilných prostriedkov spoločnosti. France Telecom založil pre Orange Slovensko účet vedený v EUR v Bank Mendes Gans, ktorá patrí do skupiny ING (BMG). V roku 2008 došlo na základe rozhodnutia spoločnosti France Telecom k prevodu bankového účtu z banky BMG do BNP Paribas. Neuhradený zostatok na tomto bankovom účte zahŕňa kumulovaný *cash-poolingový* vklad (stav k 31. decembru 2013) alebo kontokorentný účet (stav k 31. decembru 2012) spoločnosti Orange so spoločnosťou France Telecom.

Zostatky peňažných prostriedkov nepodliehajú riziku výmenných kurzov, pretože sú denominované v lokálnej mene. Zostatky sa úročia sadzbou, ktorá sa vypočíta ako EONIA (EONIA: referenčná sadzba pre realizované jednoduchové obchody v euro), úroky sa účtujú raz za mesiac a pripisujú sa na bežný účet spoločnosti. V prípade kontokorentného účtu sa úroky vyplácajú raz za mesiac a vypočítajú sa ako EONIA plus fixná úroková sadzba. K 31. decembru 2013 predstavovala fixná úroková sadzba 0,446 % (k 31. decembru 2012: 1,013 %).

11. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Pokladničná hotovosť a peňažné ekvivalenty	131	218
Zostatky na bankových účtoch a vklady v bankách	6 657	5 001
Peniaze a peňažné ekvivalenty vykázané v súvahe	6 788	5 219

Peniaze a peňažné ekvivalenty obsahujú vklady na úročených účtoch so splatnosťou do 3 mesiacov, na bežných účtoch a peniaze v pokladni.

12. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie

K 31. decembru 2013 schválené základné imanie pozostávalo z 1 181 755 kmeňových akcií (2012: 1 181 755) v nominálnej hodnote 33,19 EUR za akciu, 1 kmeňovej akcie (2012: 1) v nominálnej hodnote 13,78 EUR za akciu a 1 kmeňovej akcie (2012: 1) v nominálnej hodnote 0,66 EUR za akciu.

Fondy

Fondy vo výške 15 260 tis. EUR (2012: 15 260 tis. EUR) súvisia so zákonným rezervným fondom, ktorý nie je k dispozícii na rozdelenie a mal by sa použiť na krytie akýchkoľvek budúcich strát vyplývajúcich z obchodných činností.

Dividendy

K dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky predstavenstvo neprijalo rozhodnutie o výške dividend, ktoré sa majú vyplatiť zo zisku za rok 2013.

V apríli 2013 akcionári na výročnom valnom zhromaždení schválili výplatu dividend vo výške 100 mil. EUR súvisiacich so ziskom za rok 2012. Suma vo výške 50 mil. EUR bola vyplatená v júni 2012 a vo výške 50 mil. EUR v decembri 2013.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

13. REZERVY A DLHODOBÉ ZÁVÄZKY

<i>V tis. EUR</i>	Rezerva na demonťáž základňových staníc	Ostatné	Celkom
Stav k 31. decembru 2012	20 712	5 090	25 802
Tvorba rezerv v priebehu roka	522	705	1 227
Použitie rezerv v priebehu roka	(17)	-	(17)
Rozpustenie rezerv v priebehu roka	(689)	(1 419)	(2 108)
Stav k 31. decembru 2013	<u>20 528</u>	<u>4 376</u>	<u>24 904</u>

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Dlhodobá	24 903	25 801
Krátkodobá	<u>1</u>	<u>1</u>
	<u>24 904</u>	<u>25 802</u>

Rezerva na demonťáž základňových staníc bola vytvorená vo výške 20 528 tis. EUR pomocou týchto predpokladov vychádzajúcich zo znaleckej štúdie: priemerné náklady na demonťáž základňových staníc - 8 tis. EUR, priemerná doba využitia stanice - 15 rokov, diskontná sadzba - 2,52 %, index nákladov na demonťáž - 3,00 % a počet staníc - 2 308 (2012: 20 712 tis. EUR, priemerná doba využitia stanice - 15 rokov, diskontná sadzba - 2,29 %, index nákladov na demonťáž - 3,00 % a počet staníc - 2 251). Spoločnosť vykazuje sumu 18 756 tis. EUR v súvahe na strane aktív (Pozn. 4).

Ostatné rezervy predstavujú rezervu na náklady na zamestnanecké požitky a rezervu na súdne spory.

Dlhodobé záväzky

Dlhodobé záväzky predstavujú dlhodobý záväzok z aktivácie pevného poplatku za používanie frekvencií (súčasná hodnota diskontovaných platieb v budúcnosti).

14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012 upravený
Záväzky z obchodného styku	44 060	50 470
Nevyfakturované záväzky	46 071	65 188
Daňové záväzky (DPH)	3 278	5 686
Záväzky voči zamestnancom	11 745	12 146
Ostatné krátkodobé záväzky	<u>(5)</u>	<u>579</u>
Spolu	<u>105 149</u>	<u>134 069</u>

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Závazky sa klasifikujú ako krátkodobé, ak majú splatnosť do jedného roka alebo kratšiu. Závazky z obchodného styku nie sú úročené a priemerná doba splatnosti pri nákupoch je jeden až dva mesiace.

Závazky do lehoty a po lehote splatnosti

31. december 2013

<i>V tis. EUR</i>	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
Závazky z obchodného styku	43 316	674	70	44 060
Nevyfakturované záväzky	46 071			46 071
Daňové záväzky (DPH)	3 278			3 278
Závazky voči zamestnancom	11 745			11 745
Ostatné krátkodobé záväzky	(5)			(5)
Celkom	<u>104 405</u>	<u>674</u>	<u>70</u>	<u>105 149</u>

31. december 2012

<i>V tis. EUR</i>	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
Závazky z obchodného styku	42 139	8 331		50 470
Nevyfakturované záväzky	65 188			65 188
Daňové záväzky (DPH)	5 686			5 686
Závazky voči zamestnancom	12 146			12 146
Ostatné krátkodobé záväzky	579			579
Celkom	<u>125 738</u>	<u>8 331</u>	<u>-</u>	<u>134 069</u>

Najväčšiu sumu v kategórii 'Do 360 dní po lehote splatnosti' predstavuje faktúra vo výške 7 017 tis. EUR splatná skupine FT, ktorá bola uhradená začiatkom roka 2013.

Závazky voči zamestnancom zahŕňajú záväzky sociálneho fondu.

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
K 1. januáru	140	109
Prírastky	466	500
Čerpanie	<u>475</u>	<u>469</u>
K 31. decembru	<u>131</u>	<u>140</u>

15. VÝNOSY BUDÚCICH OBDOBÍ

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Predplatené telefónne karty (karty Prima)	5 461	5 062
Následne platené služby	17 939	23 737
Ostatné	<u>400</u>	<u>477</u>
Spolu	<u>23 800</u>	<u>29 276</u>

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

16. VÝNOSY

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené výnosy:

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Mobilné hlasové služby	378 058	442 427
Mobilné nehlasové služby	144 911	144 688
Predaj zariadení	28 296	20 377
Ostatné výnosy	70 774	68 537
Výnosy celkom	622 039	676 029

17. EXTERNÉ NÁKUPY

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené externé nákupy:

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Nákup tovaru a služieb	175 125	183 778
Servisné poplatky a medzioperátorské náklady	98 230	106 918
Náklady súvisiace z dlhodobým majetkom	13 097	16 079
Ostatné	24 669	28 512
Externé nákupy celkom	311 121	335 287

18. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY/(VÝNOSY), NETTO

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Licenčné a manažérske poplatky	15 801	17 414
Opravná položka na nevymožiteľné pohľadávky	(19)	1 268
Kurzové rozdiely – netto	78	26
Ostatné prevádzkové náklady	1 943	3 695
Ostatné prevádzkové výnosy	(11 338)	(29 313)
Ostatné prevádzkové náklady/(výnosy) celkom – netto	6 465	(6 910)

V roku 2012 zahŕňali ostatné prevádzkové výnosy rozpustenie rezervy na univerzálnu službu vo výške 17 556 tis. EUR týkajúcu sa obdobia rokov 2009 až 2012.

19. MZDY A ODVODY

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Mzdové náklady	31 724	33 326
Rezerva na odmeny a náhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku	6 788	7 060
Odvody na sociálne zabezpečenie	13 205	12 067
Ostatné	3 092	3 566
Mzdy a odvody celkom	54 809	56 019

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

20. DAŇ Z PRÍJMOV

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby:

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Splatná daň z príjmov		
z prevádzkovej činnosti	42 395	39 473
Odložená daň z príjmov		
z prevádzkovej činnosti	2 052	32
zmena sadzby dane	(335)	985
Daň z príjmov celkom	<u>44 112</u>	<u>40 490</u>

S účinnosťou od 1. januára 2013 sa na Slovensku zmenila daň z príjmov právnických osôb z 19 % na 23 % a z 23 % na 22 % s účinnosťou od 1. januára 2014.

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Zisk pred zdanením	158 628	185 000
Daň z príjmov pri sadzbe 23 % (2012: 19 %)	36 484	35 150
Daň z príjmu týkajúca sa minulých účtovných období	(38)	302
Osobitný odvod uplatňovaný od septembra 2012	6 559	2 986
Vplyv úprav:		
zmena sadzby dane	(335)	985
trvalé a ostatné rozdiely	1 442	1 067
Daň z príjmov celkom	<u>44 112</u>	<u>40 490</u>

21. PLATBY NA ZÁKLADE PODIELOV

V súvislosti s odmenou na základe podielov spoločnosť vykazuje:

- Plán bezplatného pridelovania akcií

V júli 2011 schválila skupina France Telecom plán bezplatného pridelovania akcií, ktorého základom sú akcie spoločnosti France Telecom SA. Podľa tohto plánu môže každý oprávnený zamestnanec skupiny získať zadarmo akcie spoločnosti France Telecom alebo peňažnú hotovosť zodpovedajúcu hodnote akcií spoločnosti France Telecom v určitých krajinách. V prípade plánu výplaty ekvivalentu v peňažnej hotovosti nedostávajú zamestnanci akcie FT, ale peňažnú hotovosť zodpovedajúcu hodnote akcií spoločnosti France Telecom. Podmienkou plánu bude splnenie spoločnej podmienky finančných výsledkov: celkové peňažné toky z prevádzkovej činnosti akumulované za tri roky (od roku 2011 do roku 2013) musia dosiahnuť určitú výšku. Keďže podmienky pre uznanie nárokov pravdepodobne nebudú splnené, spoločnosť zastavila vykazovanie záväzku z platieb na základe podielov a všetky účtovné zápisy uskutočnené v období 2011 – 2012 zúčtovala (788 tis. EUR) cez vlastné imanie.

22. FINANČNÉ NÁSTROJE

Zásady riadenia rizika

Činnosť spoločnosti Orange prináša rôzne finančné riziká vrátane najmä kreditných rizík. Celkový program riadenia rizík spoločnosti Orange sa zameriava na nepredvídateľnosť finančných trhov a hospodárskeho prostredia, a usiluje sa minimalizovať možné nepriaznivé dopady na finančné výsledky spoločnosti.

Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosť bola schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Štruktúru kapitálu spoločnosti tvoria peniaze a peňažné ekvivalenty, cash pooling (pozn. 10) a vlastné imanie pripadajúce na vlastníkov materskej spoločnosti, ktoré sa skladá zo základného imania, fondov a nerozdeleného zisku ako sa uvádza v pozn. 12.

Spoločnosť pravidelne preveruje kapitálovú štruktúru. Na základe previerky a súhlasu valného zhromaždenia spoločnosť upravuje celkovú kapitálovú štruktúru pomocou výplaty dividend a emisie nových dlhových nástrojov, resp. umorenia už existujúcich dlhov.

Spoločnosť monitoruje štruktúru kapitálu na základe ukazovateľa úverovej zaťaženia. Tento ukazovateľ sa vypočítava ako pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu. Čistý dlh sa vypočítava ako celková hodnota úverov (ako je uvedená v súvahe) mínus peniaze a peňažné ekvivalenty.

K 31. decembru 2013 a 2012 ukazovateľ úverovej zaťaženia dosahoval takéto hodnoty:

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(6 788)	(5 219)
Finančný (majetok)/záväzky	(6 102)	3 713
Čistý dlh	(12 890)	(1 506)
Vlastné imanie	394 611	379 307
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	0%	0%

Hlavné kategórie finančných nástrojov

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
Finančný majetok		
Peniaze a peňažné ekvivalenty	6 788	5 219
Krátkodobý finančný majetok	6 102	-
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	54 464	67 941
Finančné záväzky		
Krátkodobé finančné záväzky	-	3 713
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	105 149	132 969

Riadenia finančného rizika

Vzhľadom na svoje aktivity je spoločnosť vystavená finančnému riziku výmenných kurzov a úrokových sadzieb. Spoločnosť nepoužíva žiadne oficiálne štatistické metódy na hodnotenie angažovanosti voči trhovému riziku, v nasledujúcom texte však uvádzame ako angažovanosť voči rizikám hodnotí vedenie spoločnosti:

Menové riziko

Spoločnosť je vystavená pohybom USD, čo predstavuje minimálne riziko v súvislosti s pozíciou USD na celkovej výške záväzkov/majetku, a preto nebola vykonaná žiadna analýza citlivosti. Riziko spoločnosti vyplývajúce zo zmien výmenného kurzu eura sa skončilo 1. januára 2009, keď sa euro stalo oficiálnou menou Slovenskej republiky. Spoločnosť zaisťuje, aby sa jej čistá angažovanosť udržiavala na akceptovateľnej úrovni kúpou alebo predajom USD a iných zahraničných mien za spotové kurzy, keď treba riešiť krátkodobé výkyvy.

Účtovná hodnota majetku a záväzkov spoločnosti Orange denominovaných v cudzej mene je k dátumu účtovnej závierky takáto:

<i>V tis. EUR</i>	Záväzky		Majetok	
	2013	2012	2013	2012
USD	876	501	63	31

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Úrokové riziko

Finančné oddelenie skupiny uplatňuje politiku združovania disponibilných peňažných prostriedkov spoločnosti (cash pooling) s cieľom maximalizovať ekonomickú návratnosť a riadiť optimalizáciu a centralizáciu peňažných prostriedkov za najvýhodnejších finančných podmienok pre väčšinu pridružených podnikov (pozri pozn. 10). Vzhľadom na charakter svojho finančného majetku spoločnosť nepredpokladá žiadne riziko v súvislosti s pohybom úrokových sadzieb.

Kreditné riziko

Koncentrácia kreditného rizika v súvislosti s pohľadávkami z obchodného styku je obmedzená z dôvodu veľkej klientskej základne spoločnosti Orange.

Okrem toho, ak klient neuhradí splatnú sumu za poskytnuté služby, spoločnosť Orange obmedzí klientovi odchádzajúce hovory a následne sa poskytovanie služieb preruší.

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že spoločnosť nebude schopná plniť svoje finančné záväzky v lehote ich splatnosti. Spoločnosť Orange riadi riziko likvidity pomocou udržiavania dostatočného objemu likvidných zdrojov na vyrovnanie svojich záväzkov v termíne splatnosti, v bežných aj sťažených podmienkach bez toho, aby utrpela neprijateľné straty alebo riskovala poškodenie svojho dobrého mena. Vedenie sleduje priebežné 12-mesačné prognózy vývoja rezerv likvidity (obsahujú úverové linky, peniaze a peňažné ekvivalenty) na základe očakávaných peňažných tokov.

Finančné oddelenie skupiny uplatňuje politiku združovania disponibilných peňažných prostriedkov (cash pooling) spoločnosti s cieľom maximalizovať ekonomickú návratnosť a riadiť optimalizáciu a centralizáciu peňažných prostriedkov za najvýhodnejších finančných podmienok pre väčšinu pridružených podnikov (pozn. 10).

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú informácie o zostatkovej zmluvnej splatnosti nederivátových finančných záväzkov bez rezerv, ktorých splatnosť nie je známa. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od spoločnosti môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľka zahŕňa prípadné peňažné toky z istiny aj úrokov.

2013

V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 - 5 rokov	viac ako 5 rokov
Dlhodobé záväzky	-	92	275	733	5 500	5 547
Bezúročné	-	35 471	69 678	-	-	-
Zmluvy s finančnými zárukami	-	-	-	-	-	-
Nástroje s variabilnou úrokovou sadbou	-	-	-	-	-	-
Celkom		35 563	69 953	733	5 500	5 547

2012

V tis. EUR	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 - 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezúročné	-	47 373	86 696	-	-	-
Zmluvy s finančnými zárukami	-	-	-	-	-	-
Nástroje s variabilnou úrokovou sadbou	1.031%	3 713	-	-	-	-
Celkom		51 086	86 696	-	-	-

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú údaje o spoločnosťou očakávanej splatnosti nederivátového finančného majetku. Tieto tabuľky boli zostavené na základe nediskontovanej zmluvnej splatnosti finančného majetku vrátane výnosových úrokov z tohto majetku. Uvedenie informácií o nederivátovom finančnom majetku je potrebné na pochopenie toho, ako spoločnosť riadi svoje riziko likvidity, pretože základom pri riadení likvidity sú čisté aktíva a pasíva.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

2013

<i>V tis. EUR</i>	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 - 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezüročné	-	53 054	1 410	-	-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	0.15 %	6 788	-	-	-	-
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	0.446 %	6 102	-	-	-	-
Celkom		65 944	1 410	-	-	-

2012

<i>V tis. EUR</i>	Efektívna úroková sadzba ku koncu roka	do 1 mesiaca	1 - 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 - 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezüročné	-	67 130	810	-	-	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty	0.08 %	5 219	-	-	-	-
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou		-	-	-	-	-
Celkom		72 349	810	-	-	-

23. TRANSAKCIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A., (od augusta 2008, do júla: Wirefree Services Nederland B.V.) je priamou materskou spoločnosťou a spoločnosť France Telecom SA (zapísaná v obchodnom registri vo Francúzsku) je konečným subjektom s rozhodujúcou kontrolou. Transakcie so spriaznenými osobami sa vykonali na základe bežných obchodných podmienok. Pohľadávky, záväzky, nákupy a predaje týkajúce sa spriaznených osôb sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

<i>V tis. EUR</i>	31. december 2013	31. december 2012
<i>Pohľadávky z obchodného styku – krátkodobé</i>		
France Telecom SA	2 923	2 265
France Telecom SA - cash pool account	6 102	-
Equant	3 386	1 925
PTK Centertel	72	60
Polish Telecom	58	295
Orange Romania	66	118
Ostatné	147	246
	14 754	4 909
<i>Záväzky – krátkodobé a nevyfakturované dodávky</i>		
France Telecom SA	1 181	8 230
France Telecom SA - cashpoolový účet	-	3 713
Orange Brand Services	2 193	2 360
Mobistar	582	78
Orange CorpSec	90	90
Polish Telecom	11	245
Orange France SA	-	233
Ostatné	237	269
	4 294	15 218

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
<i>Nákup</i>		
France Telecom SA	12 804	10 639
Orange Brand Services	9 483	10 495
Orange CorpSec	1 073	1 073
Orange Romania	326	363
Mobistar	655	212
Polish Telecom	259	742
Orange France SA	-	633
PTK Centertel	307	323
Ostatné	540	756
	<u>25 447</u>	<u>25 236</u>

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
<i>Predaj</i>		
France Telecom SA	8 321	8 937
Equant	6 996	6 264
PTK Centertel	339	393
Orange Romania	232	294
Polish Telecom	584	1 352
Orange CorpSec	126	121
Ostatné	286	225
	<u>16 884</u>	<u>17 586</u>

Nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami sa týkajú spoločnosti:

- manažérske poplatky, poplatky za značku – transakcie hlavne so spoločnosťami Orange Brand Services a France Telecom SA (konečná materská spoločnosť),
- medzinárodné telekomunikačné služby v rámci skupiny podnikov – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine,
- spoločne používané produkty – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine.

24. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A ODMENÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH A OSTATNÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Tabuľka uvádza príjmy a odmeny členov štatutárnych orgánov, dozornej rady a ostatných orgánov spoločnosti:

<i>V tis. EUR</i>	2013	2012
Štatutárny orgán	48	48
Dozorný orgán	87	63
Celkom	<u>135</u>	<u>111</u>

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

25. PREVÁDZKOVÝ LÍZING

Spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť si najíma kancelárske, maloobchodné a technologické priestory vo forme prevádzkového lízingu, pričom doba nájmu sa pohybuje od 1 do 15 rokov, a pozemky a strechy pre základňové stanice. Tabuľka uvádza celkové minimálne lízingové splátky (nájom) vyplývajúce z nezrušiteľných prevádzkových lízingov:

<i>V tis. EUR</i>	<i>31. december 2013</i>	<i>31. december 2012</i>
Do 1 roka	4 646	2 373
Od 1 do 5 rokov	9 336	11 061
Nad 5 rokov	3 095	6 622
	<u>17 077</u>	<u>20 056</u>

Celkové výdavky na nájomné predstavujú 11 mil. EUR (2012: 13 mil. EUR) a predstavujú najmä výdavky na prenájom kancelárskych, maloobchodných a technologických priestorov, pozemkov a striech pre základňové stanice aj iných zariadení.

Spoločnosť si vedie dokladovú evidenciu platieb vyplývajúcich z nájomných zmlúv.

26. BUDÚCE MOŽNÉ A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Súdne spory

Spoločnosť nie je stranou v žiadnom súdnom spore mimo svojej bežnej obchodnej činnosti, okrem súdnych sporov, na ktoré vytvorila rezervu (pozri pozn. 13, 27). Vedenie si nemyslí, že výsledky súdnych sporov spoločnosti budú mať zásadný nepriaznivý dopad na jej finančnú situáciu, výsledok hospodárenia ani na jej peňažné toky.

Budúce záväzky

Spoločnosť eviduje budúce záväzky týkajúce sa investičných výdavkov vo výške 67 355 tis. EUR, z čoho suma 56 400 tis. EUR sa týka investície do licencie 4G a 7 130 tis. EUR investícií vo výške do 2G/3G sieťových aktív. Zostávajúce záväzky súvisia s investíciami do iného dlhodobého majetku. Okrem toho má spoločnosť záväzky v súvislosti s nákupom mobilných telefónov v celkovej sume 31 600 tis. EUR (2012: 15 955 tis. EUR).

Právne záväzky

Spoločnosť poskytla tretím osobám ručenie vo výške 0 tis. EUR (2012: 80 tis. EUR).

27. ZÁSADNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY, ÚSUDKY A KEÚČOVÉ ZDROJE ODHADOV NEISTOTY

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v znení prijatom EÚ vyžaduje od vedenia robiť úsudky, odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na uplatnenie účtovných zásad a na vykázané hodnoty aktív a pasív, príjmov a výdavkov. Odhady a príslušné predpoklady sa realizujú na základe skúseností z minulých období a na základe iných faktorov, ktoré sa v danom prípade považujú za relevantné a ktorých výsledky tvoria základ rozhodnutí o účtovných hodnotách aktív a pasív, ktoré nie sú okamžite zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa od týchto odhadov môžu odlišovať.

Odhady a príslušné predpoklady sa pravidelne preverujú. Opravy účtovných odhadov sa vykazujú v období, v ktorom bol daný odhad revidovaný (ak má oprava vplyv iba na príslušné obdobie), alebo v období vykonania opravy a v budúcich obdobiach (ak má oprava vplyv na bežné aj budúce obdobia).

Spoločnosť v súvislosti s budúcou činnosťou robí odhady a predpoklady. Výsledné účtovné odhady sa, samozrejme, môžu líšiť od príslušných skutočne dosiahnutých výsledkov. Odhady a predpoklady, s ktorými súvisí značné riziko významnej úpravy účtovnej hodnoty aktív a pasív v ďalšom finančnom roku, sú opísané v nasledujúcej časti:

Odhadovaná životnosť budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku

Ekonomická životnosť, o ktorej sa hovorí v bode 3 (g) a (h) týchto poznámok, sa určuje na základe najlepšieho odhadu životnosti dlhodobého majetku vypracovaného spoločnosťou.

Odhadovaná rezerva na likvidáciu zariadení (ARO)

Spoločnosť vykázala záväzok súvisiaci s likvidáciou majetku, konkrétne s vyradením a likvidáciou základňových staníc. Orange Slovensko, a.s., umiestňuje základňové stanice na pozemky, strechy a iné priestory na základe rôznych druhov nájomných zmlúv. Pri odhade reálnej hodnoty záväzku súvisiaceho s likvidáciou základňových staníc, spoločnosť vykonala množstvo odhadov, ako napr. náklady na odstránenie sieťových zariadení a navrátenie základňových staníc do pôvodného stavu a odhadovaný čas používania základňových staníc.

Rezerva na súdne spory

V súlade s novým zákonom na ochranu spotrebiteľa platného od novembra 2012, ktorý predpokladá možnosť skupinovej žaloby, spotrebiteľské združenie podalo na spoločnosť Orange žalobu vo výške 1 mil. EUR z dôvodov, že zmluvné pokuty tak, ako sa uplatňujú v súčasnosti, predstavujú neprijateľnú zmluvnú podmienku. V tejto súvislosti sa spoločnosť rozhodla vytvoriť rezervu zohľadňujúcu nárok vo výške 100 %. Následne v marci 2013 súd rozhodol v prospech spoločnosti, a preto bola rezerva v apríli 2013 rozpustená v plnej výške.

Niekoľko zákazníkov súbežne iniciovalo znovuvytvorenie niekoľkých samostatných individuálnych žalôb už ukončených sporov cestou mimoriadneho dovolania, pričom podľa súdnych rozhodnutí bolo zákazníkom uložené zaplatiť zmluvné pokuty spoločnosti Orange. Vzhľadom na tento nový právny a súdny kontext sa spoločnosť rozhodla vytvoriť rezervu vo výške 50 % maximálnej angažovanosti v decembri 2012. V roku 2013 spoločnosť vykonala ďalšie posúdenie rezervy na možné znovuvytvorené spory a aktualizovala jej výšku, ale zásada upravujúca tvorbu rezerv sa nezmenila.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Rezerva na náklady na univerzálnu službu

Podľa v súčasnosti platného zákona o telekomunikáciách musí spoločnosť Orange prispievať na náklady spojené s univerzálnou službou, ktorú v súčasnosti poskytuje Slovak Telekom. Slovak Telekom, (oprávnený prevádzkovateľ) si uplatňuje celkové čisté náklady na univerzálnu službu od januára 2005. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky si vyhradzuje právo preveriť metodiku výpočtu, ktorú oprávnený operátor použil na identifikovanie príslušných komponentov čistých nákladov ako aj identifikovanie podielu telekomunikačných operátorov na trhu. Načasovanie a výška nárokovanej sumy na príspevok na čisté náklady na univerzálnu službu, ktorú môže oprávnený operátor spoločnosti uložiť, je vo veľkej miere závislá od výsledkov rozhodnutia Telekomunikačného úradu SR. V roku 2011 vydal Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky rozhodnutia, na základe ktorých došlo k opätovnému preskúmaniu žiadosti spoločnosti Slovak Telekom v súvislosti s úhradou čistých nákladov za poskytovanie univerzálnej služby za roky 2005 – 2008. Telekomunikačný úrad rozhodol, že poskytovanie univerzálnej služby od roku 2005 do roku 2008 nepredstavuje pre spoločnosť Slovak Telekom neprimerané zaťaženie, a preto by nemala dostať náhradu za vykázané straty. Na základe rozhodnutia Telekomunikačného úradu SR z 25. júna 2012 spoločnosť Slovak Telekom nemá nárok na úhradu nákladov za poskytovanie univerzálnej služby v období 2009 - 2010. S účinnosťou od 1. marca 2012 Telekomunikačný úrad SR jednoznačne definoval podmienky predstavujúce neprimeranú záťaž. Na základe predbežného posúdenia tejto definície zo strany spoločnosti, neboli takéto podmienky splnené ani pre obdobie od marca do decembra 2012.

Keďže Telekomunikačný úrad SR zamietol nárok spoločnosti Slovak Telekom na úhradu nákladov za poskytovanie univerzálnej služby v období 2005 – 2010 a keďže podmienky pre vznik neprimeranej záťaže neboli splnené ani za obdobie od marca 2012, spoločnosť uplatnila rovnaký predpoklad za obdobie od 1. 1. 2011 – 29. 2. 2012 a v júni 2012 rozpustila akumulovanú rezervu na náklady na univerzálnu službu v plnej výške.

V decembri 2013 Slovak Telekom podal ďalšiu žalobu vzťahujúcu sa na obdobie január 2011 – júl 2012 (čím vlastne priznal, že vzhľadom na najnovšie zmeny v legislatíve platné od augusta 2012 sa Slovak Telekom už nepovažuje za nositeľa tejto neprimeranej záťaže).

Hoci žaloby týkajúce sa predchádzajúcich rokov (2005 – 2010) stále prebiehajú (keďže žaloby súdy zamietli a postúpili na Telekomunikačný úrad, aby odstránil procedurálne nedostatky), právne oddelenie spoločnosti je presvedčené, že konečné rozhodnutie TÚ bude v prospech spoločnosti, a preto nebola zaúčtovaná žiadna rezerva k 31. decembru 2013.

Vernostný program

V roku 2011 bol spustený nový obchodný program príspevkov na mobilné telefóny, v rámci ktorého spoločnosť poskytuje zľavu z cien mobilných telefónov zákazníkom s minimálnou zmluvnou viazanosťou alebo bez nej. Táto zľava je založená na histórii faktúr zákazníka počas obdobia, keď využíval služby spoločnosti bez akejkoľvek viazanosti (tzv. „spätné zľavy“).

Na základe posúdenia historických údajov z obdobia, ktoré sa začína aprílom 2011, spoločnosť odhaduje potenciálnu sumu výnosov na časové rozlíšenie – reálnu hodnotu výhody poskytnutej v rámci zákazníckeho vernostného programu uplatnením štatistických techník. Vstupy modelu zahŕňajú predpoklady očakávaných mier využitia, reálnej hodnoty zľavy, ktorá bude využitá v budúcnosti.

Vzhľadom na chýbajúce spoľahlivé historické štatistické údaje za rok 2011 spoločnosť nemohla posúdiť vplyv príjmov, ktoré by sa mali časovo rozlišovať v súvislosti s týmto vernostným programom, a k 31. decembru 2011 nezaúčtovala žiadne časové rozlíšenie, ale celé časové rozlíšenie zaúčtovala v roku 2012. Keďže program bol zastavený v júni 2013, celá rezerva bola rozpustená.

Poplatky za pripojenie

Poplatky za pripojenie sa časovo rozlišujú počas očakávaného obdobia viazanosti zákazníka. Toto obdobie sa odhaduje na základe predpokladaného trvania vzťahu so zákazníkom v rámci programu, ktorého súčasťou bol poplatok za pripojenie.

ORANGE SLOVENSKO, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM ZA ROK KONČIACI SA 31. DECEMBRA 2013

Finančná kríza a ekonomická recesia

Vedenie spoločnosti monitoruje dopad finančnej krízy a ekonomickú recesiú na svoje obchodné činnosti. Vedenie spoločnosti je presvedčené, že finančná kríza ani recesia nemajú významný dopad na jej obchodné činnosti a to pre charakter jej činností, veľký počet zákazníkov tvoriacich základňu spoločnosti Orange a pre obmedzený stupeň rizika spojeného s využívaním externých zdrojov financovania.

28. NÁSLEDNÉ UDALOSTI

V januári 2014 spoločnosť úspešne získala licenciu 4G na frekvencie 800 MHz, 1800 MHz a 2600 MHz. Povolenie je konečné, pretože žiadna z oprávnených strán (účastníkov aukcie) nepodala oficiálnu sťažnosť. Licencia bola vykázaná v podsúvahových záväzkoch ku koncu roka 2013.

Po 31. decembri 2013 do dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky sa nevyskytli žiadne iné udalosti, ktoré by zásadne ovplyvnili pravdivé a verné zobrazenie skutočností uvedených v tejto účtovnej závierke.

29. SCHVÁLENIE ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Účtovná závierka bola predstavenstvom schválená a odsúhlasená na vydanie dňa 13. mája 2014.

Pavol Lančarič
generálny riaditeľ

Antoine Guilbaud
riaditeľ finančného úseku